

# MIMOTO



We are bringing  
some fresh air from  
Czech and Slovak  
Republic. We found  
treasures which were  
hidden. We met great  
publishers, authors,  
designers and artists.

**MIMOTO**

ALBATROS MEDIA



Enter

Small independent publishers are known for the care and devotion they dedicate to their books. Usually these are small works full of inimitable sweetness and tenderness. We carefully chose among the titles, reviewed their work, listened to the stories behind the creative process. And selected the books we had fallen in love with.

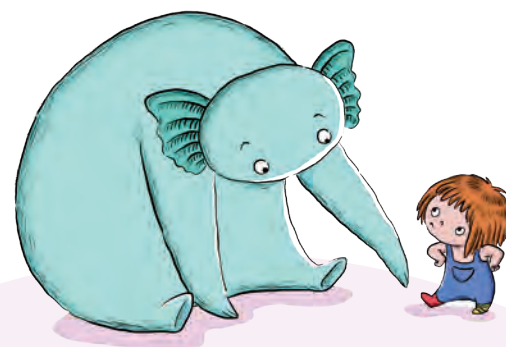
Albatros Media therefore proudly presents "Mimoto" – a selection of titles from Czech and Slovak publishers.

They were just patiently waiting to be introduced to the whole world. Enjoy.

**MIMOTO**

ALBATROS MEDIA

**Always a joy  
bringing you books.  
The nicest.**



**Běžiliška**

**65.pole**

**Labyrint**

**Brak**

**Moravská galerie**

**Albatros**

**Yinachi**

**Meander**



## All Nine Dormice in the House

Illustrated by Andrea Tachezy  
Written by Radek Malý



BEST BOOK  
FOR CHILDREN  
2016/17 of  
Czech Republic

A board book bound in a red linen that nicely matches the fine details in the illustrations. In contrast to the well-known poem Ten Little Indians, in which the number is ever decreasing, in this book, the number of dormice constantly increases. First, a shy, little dormouse pulls a second one out of a mirror, then a third appears, and so on. With each dormouse that appears children can practice not only counting, but also enjoy a smart story of nine little friends.



**Specification**  
size 240 × 160 mm,  
12 pages, board book,  
age 2–5





# Let Me Tell You Something, Johan

Klára Pondělíčková  
Andrea Tachezy



BEST BOOKS  
FOR CHILDREN  
2014/15 of Czech  
Republic

## Let Me Tell You Something, Johan

Illustrated by Andrea Tachezy, Written by Klára Pondělíčková

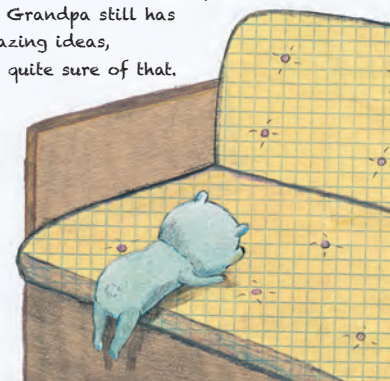
We all know that teddy bears can be a child's best friend. But few would imagine they could be the friends of a taciturn grandfather who likes to read about the universe. Both Grandpa and Johan the Teddy contemplate infinity (the infinity of the universe, and of an infinite drop of honey).

Klára Pondělíčková's book in a bathroom tile-sized format is accompanied by pastel illustrations and collages by Andrey Tachezy. Thanks to the collages, the bees, birds, bears and planets seem to step out of the book. Cuttings from maps, and from simple squared or lined paper are cleverly used, for

example, as parquet floors and also in places where you would not expect them.

Klára and the bear Johan take it in turns telling the story. The bears in the book are running about the book shelves, the grandfather says nothing, and the grandmother, on the other hand, speaks too much. And the biggest concern for the teddy bear Johan is that he might get caught in the rain on the way to school and get totally drenched. The short sentences in this book, easy for little ones to read, also delight older readers with their poetic simplicity.

I can only reach the switch if I climb on the sofa and stand on tiptoe. But Grandpa still has amazing ideas, I'm quite sure of that.



**Specification**  
size 160 × 160 mm,  
52 pages, hardbinding,  
age 4–10



# Field buddies



Jana Šrámková  
Markéta Prachatická



## Field Buddies

Illustrated by Markéta Prachatická

Written by Jana Šrámková

It may seem fun at first to tease and annoy everybody around you, but then, when no one will speak to you and you are always alone, it's not fun at all. That is why the vole Dagesh decided to befriend Mappiq the ground squirrel. It is an epic tale about their great friendship, about their expeditions into space and to Monte Carlo, and, in the end, about the great challenge they faced when winter came.

While the moods of this moving but at the same time endearing text by

Jana Šrámková are expressed in two colours (orange for moments of joy and blue for the ones of solitude), the pen-and-ink illustrations of Markéta Prachatická, replete with hatching, are all done in black. She uses the technique, for example, to depict the universe in one instance and the ground squirrel's fur in another. Although text and illustrations are what make a book, a book, in this case, the amount of space that remains unfilled (by words or drawings) also plays a significant role.

NOMINATED  
FOR MAGNESIA  
LITERA 2018  
Czech Republic



**Specification**  
size 200 × 200 mm,  
64 pages hardbinding,  
age 4–8



### Meet Mappiq.

Mappiq doesn't know Dagesh, so he doesn't run away. He just moved here from the hill next door and is still learning his way around.

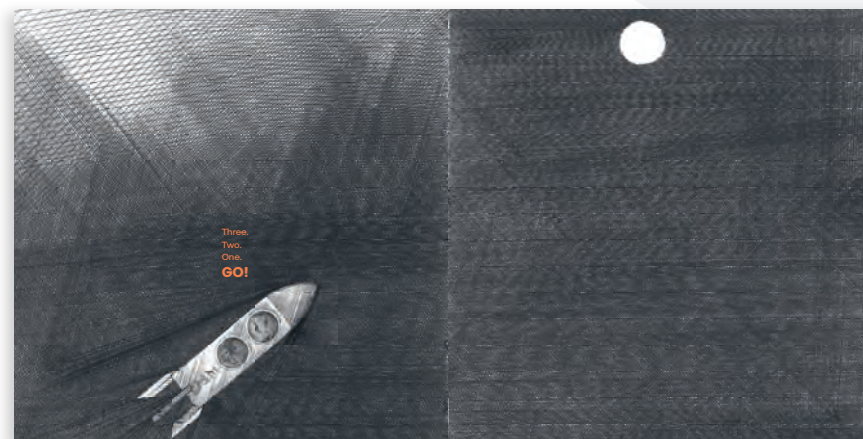
### Mappiq is a ground squirrel.

"Well, aren't you a funny-looking mouse?" Dagesh says, making a face. He looks the newcomer up and down. "Your cheeks are fat as a rat's, heh heh." Then he remembers his decision. "But never mind. You want to come and play?" "What's the game?" Mappiq asks warily. "It's called playing at being friends," Dagesh says. And so they play.

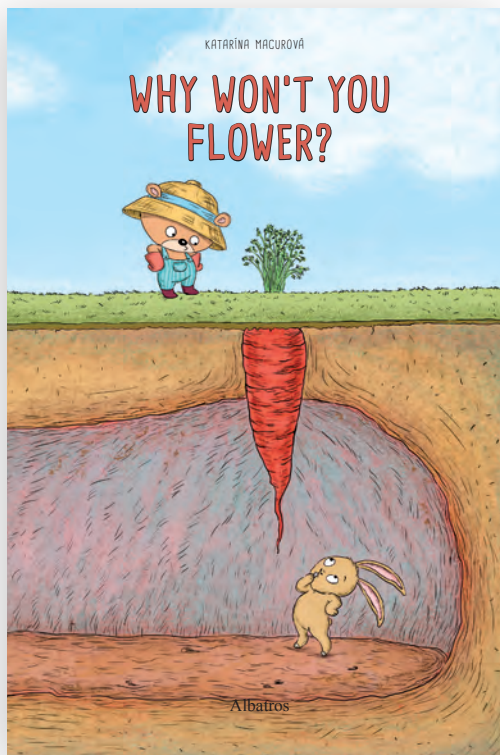


That night, Dagesh is so tired out from playing, he doesn't even notice how much the moon has shrunk.

"See you on the pirate ship tomorrow," he tells Mappiq. "And don't be late. We sail with the cock's crew!" "What if there isn't a favourable wind?" Mappiq asks. "Then you'll just have to row," Dagesh says, rubbing his little paws. "Oh, right," says Mappiq. They wave goodbye to each other and go to sleep.



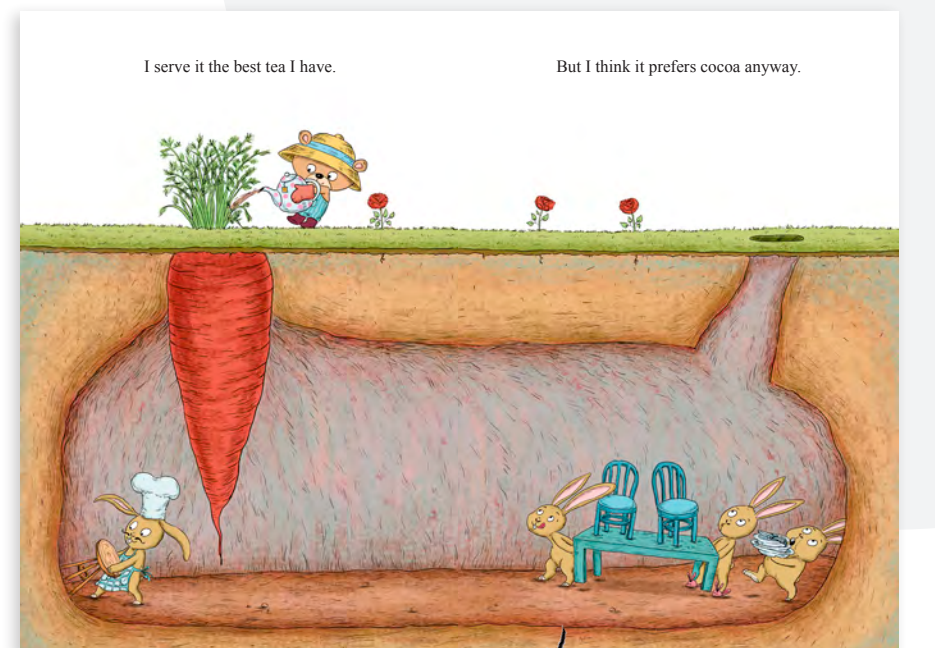
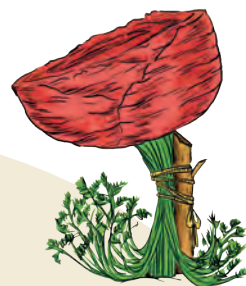




## Why Won't You Flower?

Illustrated and written by Katarína Macurová

'How lovely it is!' rejoiced the bear, on discovering a strange plant in his garden. Every day he watered it and shielded it from the sun with a parasol, and he never forgot to say goodnight to it before bed-time. But the plant didn't react. 'Why won't you flower?' brooded the little gardener. But little did he know what was going on underground!



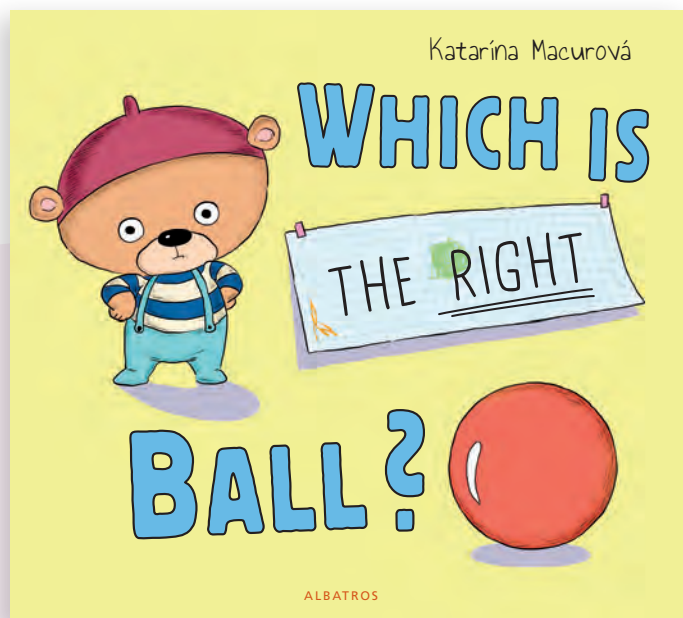
### Specification

size 163×210 mm, 32 pages  
hardbinding, age 3–5

### Rights sold

Armenian, Complex Chinese,  
Estonian, German, Italian, Korean,  
Russian, Simplified Chinese,  
Swedish, French, Turkish





## Which is the Right Ball?

Illustrated and written by Katarína Macurová

Teddy is looking for the right ball to play with. Which one should he choose? He tries all kinds. The first one is too light, the second too heavy. The third is too small, the fourth too large. The fifth one is hot, and the sixth – ow, it prickles! Why don't you help Teddy find the right ball?

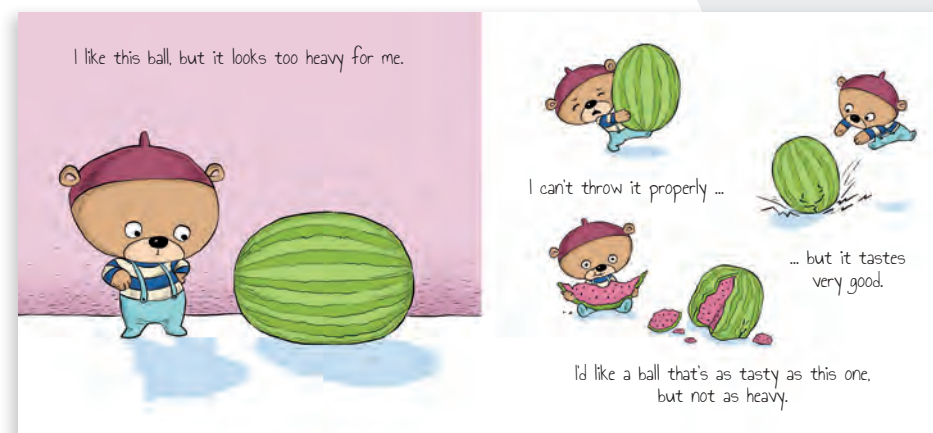


### Specification

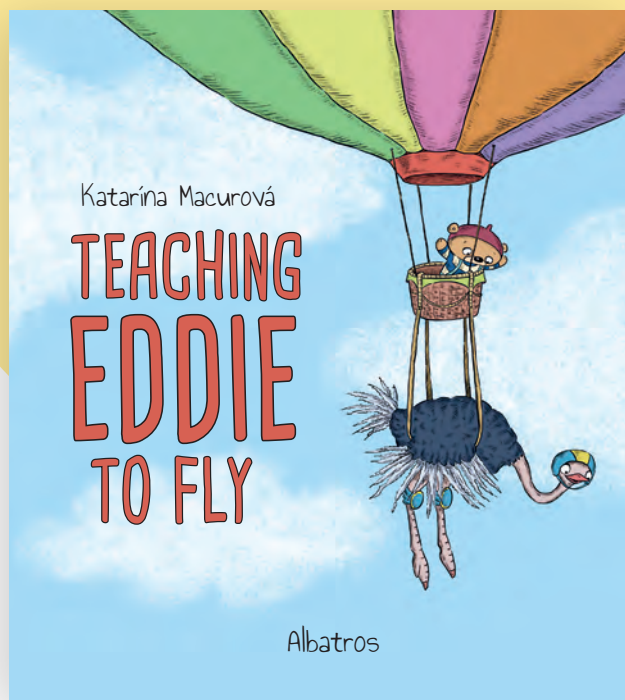
size 235 × 210 mm,  
32 pages, hardbinding,  
age 3–5

### Rights sold

Korean, Simplified Chinese,  
Slovene







## Teaching Eddie to Fly

Illustrated and written by Katarína Macurová

Ernest the bear has a new friend called Eddie. Eddie is a bird, but he doesn't ever fly. He goes everywhere on foot. "Why don't you fly?" Ernest asks his friend. "Because nobody has taught me how," replies Eddie. So Ernest the bear decides to teach Eddie how to fly. Will he be able to do it?



### Specification

size 235 × 210 mm, 32 pages,  
hardbinding, age 3–5

### Rights sold

Korean, German, Simplified  
Chinese, English for USA

They begin with a lesson on the basics of flying.



Ernest loves giving lectures.

But for Eddie this is no fun at all.



"Let's go and try it out," suggests Ernest.



"I'll carry you," says Eddie.

Eddie starts walking slowly ...

... then faster ...

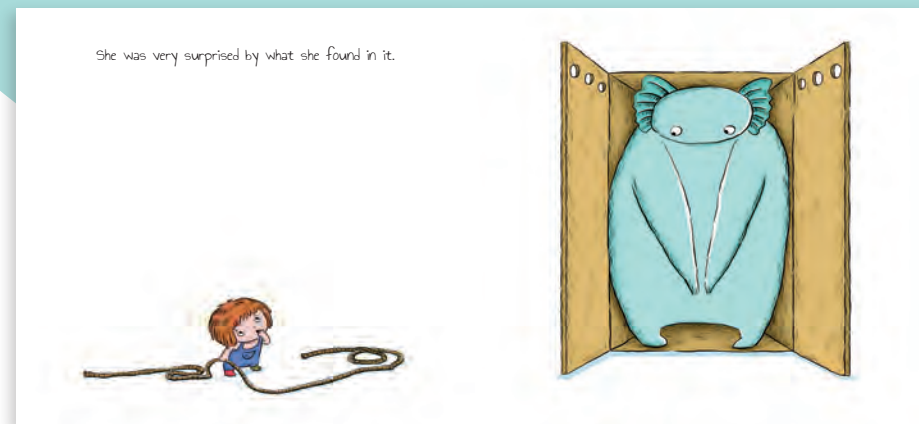
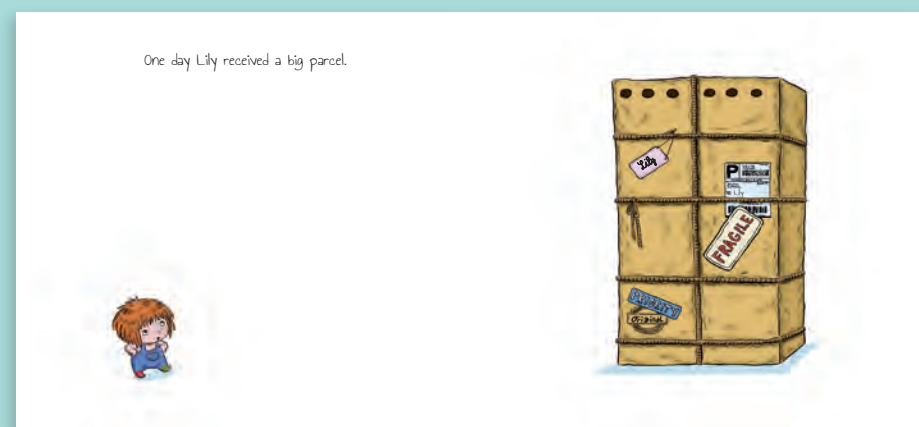
... then faster ...



## Momo and Lily

Illustrated and written by Katarína Macurová

Lily is sad because she doesn't have anyone to play with. But one day she receives an unexpected parcel. The package is enormous, covered with stickers in foreign languages, and it contains Momo. What's Momo? And where has it come from? Lily has never seen anything like it before. "Come on, Momo," she says, "let's play." And so their great adventure begins...



### Specification

size 205 × 210 mm,  
32 pages, hardbinding,  
age 3–5

### Rights sold

Simplified Chinese







NOMINATED  
FOR GOLDEN  
RIBBON 2014

## The House Behind Mist

Illustrated by Milan Starý

Written by Ester Stará

A book for drawing in. A poetic story of two little children, carried away by their imagination, walk through the house behind the mist and meet its strange inhabitants, who live in fear of the Empty Lord. In his presence, everyone feels desperate and lonely. However, once the children are in the house, the atmosphere begins to change. Is it possible to bring back joy and hope to the Empty Lord as well?

The reader is drawn into the story also as a co-author of the illustrations,

which appear in the book half-drawn and unfinished, thus inviting the reader to complete them. This is something in which everyone can engage their imagination. The illustrative examples at the end of the book, help with useful tips on drawing techniques. The book is packaged with a set of pencils of various hardnesses that allow the reader to draw throughout the story.

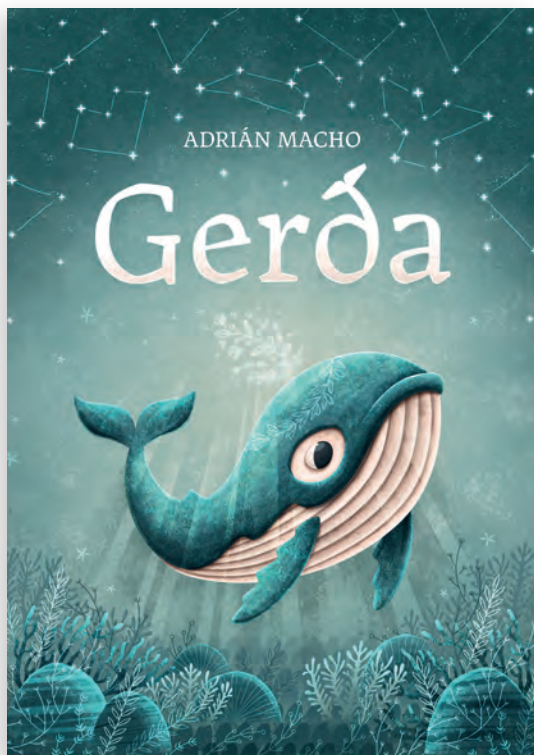
For children from the age of 7 and playful adults. For the adventurous.



### Specification

size 210 × 260 mm,  
64 pages paperback  
in the box, set of pencils,  
age 6–8





## Gerda

Illustrated and written by Adrián Macho

Gerda the little whale has a happy childhood. But then something unexpected happens and Gerda is left alone, without her family. Feeling sad and lonely, she roams the oceans. Eventually she makes new friends – killer whales, penguins, seagulls, even an octopus! Each new friend teaches her something interesting. Not only does she learn about how others live, she discovers a lot about the fascinating world she is swimming through. Will little Gerda find what she is looking for?

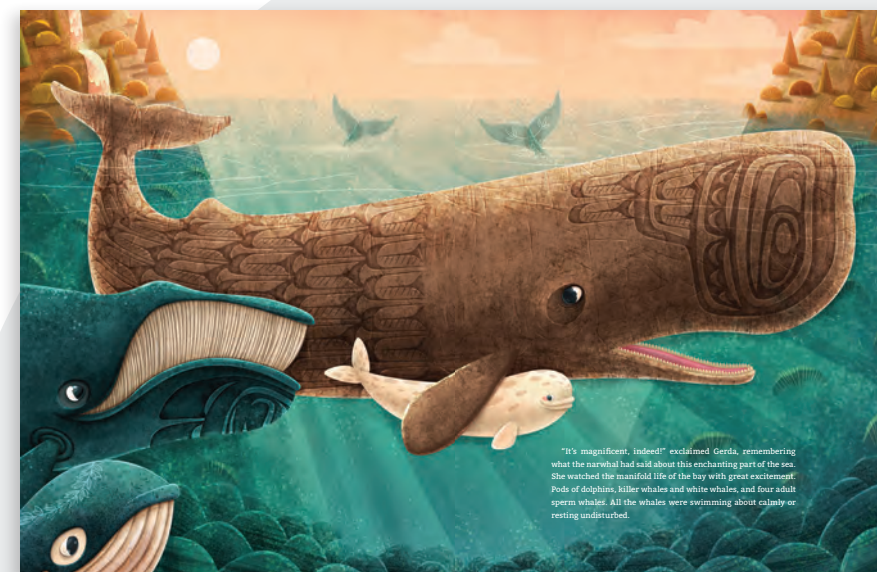


BEST BOOKS  
for CHILDREN  
2016/17 of Czech  
Republic



The last of the sunlight was reflected beyond the horizon, washing a soft carmine light over an old lighthouse on the coast. Screeching seagulls circled the lighthouse; some of them had even built themselves a nest.

Gerda joined them. She listened for hours to their news, which came from the ocean and from dry land. Although seagulls didn't have a very good reputation – everyone knew that they loved to gossip – for a while Gerda was able to forget the pain that lay deep inside her.



"It's magnificent. Indeed!" exclaimed Gerda, remembering what the narwhal had said about this enchanting part of the sea. She watched the manifold life of the bay with great excitement. Pods of dolphins, killer whales and white whales, and four adult sperm whales. All the whales were swimming about calmly or resting undisturbed.

### Specification

size 215 × 280 mm,  
32 pages, hardbinding,  
age 4–8

### Rights sold

French, Lithuanian,  
Russian, Polish, Simplified  
Chinese, English





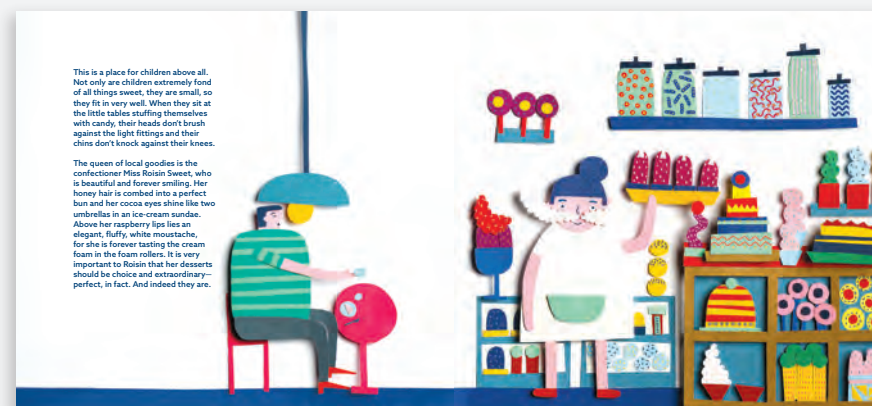
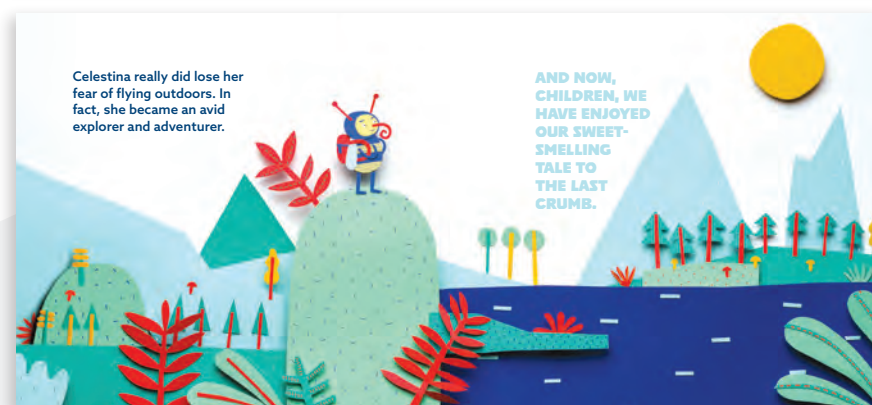
## The Secret Behind the Snowy Moustache

Illustrated by Milada Rezková  
Written by Marie Urbánková

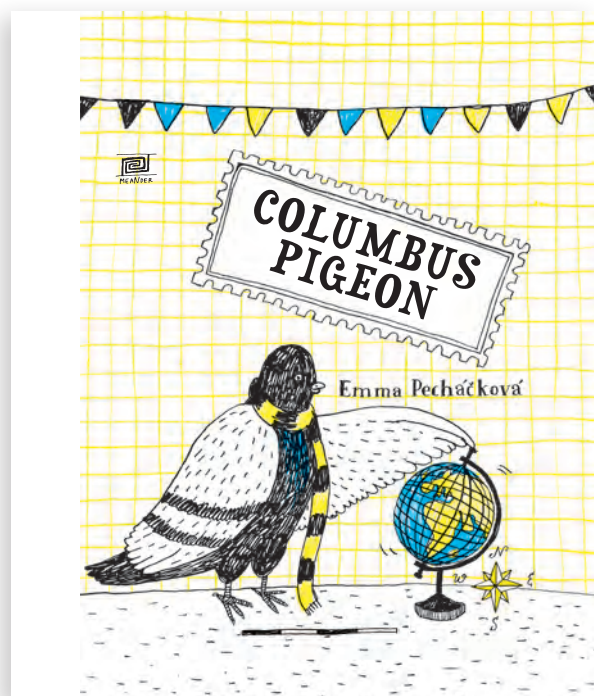
If you've got a sweet tooth, you've come to the right place. If you love adventure, you've come to the right place. If it bothers you when people cheat and lie, you've come to the right place. If you can keep a secret, you've come to the right place. Almond desserts, creamy cakes, Celestina the brave wasp, Pascal Rascal the wicked agent, Nastie Snooper the nosy bedbug, and the never-ending battle between good and evil – they are all here in this clever, sweet-smelling, fun book for girls and boys. Plus, there are some great surprise recipes for you to try. Bon appétit and sweet reading!

### Specification

size 235 × 210 mm,  
72 pages, hardbinding,  
age 5–8







## Columbus Pigeon

Illustrated by Petra Josefina Stibitzová  
Written by Emma Pecháčková

A 'road movie' about a retired post-office carrier pigeon in love. A thrilling tale of adventure, Columbus the Pigeon shows us a new way of seeing birds so clever, they always know what to.

Former elite carrier pigeon Columbus falls in love with Edith, who belongs to a famous opera singer. For the sake of his lady love, who is imprisoned in a golden cage, Columbus flies right around the world. On his perilous travels, the feathered creatures he meets include an eagle, an owl, a goose, a peacock and a vulture, who help him on his way. During these sometimes comical, frequently

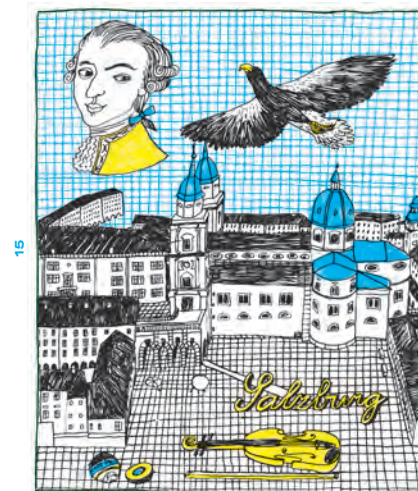
poignant encounters, the characters of (bird) nations become apparent in different countries. Columbus the pigeon, who has a great sense of humour, is used to never giving up and reaching his destination at all costs. His story will teach children about the importance of going after your heart's desire with determination, relying on friends for help and, last but not least, knowledge of foreign languages. As well as introducing readers to culture, monuments and customs in other countries, Columbus's story will help them understand that travel is a great education that brings priceless experience.

Bravo!  
Bravo!  
Bravo!  
Bravo!



### Specification

size 180 × 215 mm,  
48 pages, hardbinding,  
age 6+



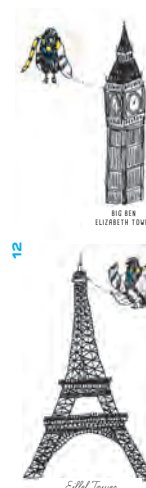
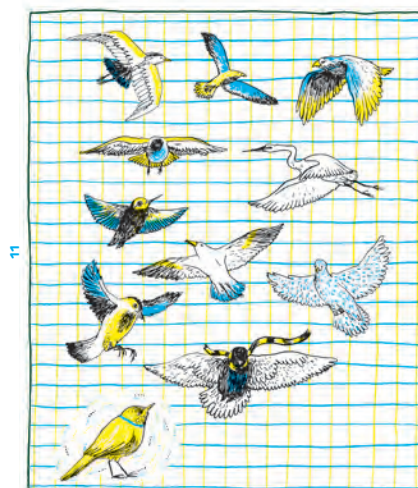
Columbus arrived in the city of music late in the evening. He landed on a park bench, where he found a very wet newspaper. In this paper he read that Marcella Buttini had given a splendid performance, and that she had left for Athens immediately after the concert.

Columbus reached into his bag for his compass and found which way was east. Then he headed off for the land of sun, wine and olives. He hadn't even paused for a rest.

With the weather on his side, his flight to Greece went smoothly. As soon as the sun set, he set to finding somewhere to lay his head. His search wasn't a long one, for there are many camp sites for birds by the Adriatic Sea. Birds of all kinds like to come here on holiday to rest their tired wings. Columbus rented a box in a pine grove, and before long he was sleeping like a top. The following morning he had a light breakfast (a heavy stomach would slow his flight). He reached Greece, land of mythology, at around noon.

Although this was Columbus's first time in Athens, he knew on whom to call. His fellow racing pigeons had told him several times about an old owl called Sophie, one of Athens' intellectual bird class. Provided she hadn't yet moved on, she would be nesting in a tympanum of the famous Parthenon temple. Columbus hoped very much that Sophie would agree to see him, and that she would tell him how Edith could be found.

Sophie had this year celebrated her 111th birthday. As wise as she was old, she spoke very slowly and with great deliberation. She required no



"Allora, my dear Miss Edith, domani! Domani! I'll try to get here early. And to speak less, so as not to bore you. Besides, I would so like to hear your whole repertoire!"

Edith assured him that she didn't find his stories boring in the least, quite the contrary in fact. And she promised that the next day she would return the favour with a matinee of songs. Columbus was thrilled by this, but he didn't let it show. With a solemn expression, he bade Edith goodbye with a dignified flap of his wings. How he wished it was morning already!

Columbus spent the whole of the following summer day with Edith, and the next one too. As the sun warmed their feathers, Columbus went on with his fascinating stories. His tale was one of adventure, and the nightingale listened in absorbed silence. The she thanked him by singing a very lovely aria. Both birds realized that the day would soon come when they would have to part. Marcella Buttini was due to give concerts in other cities; she would need Edith at every stop, of course, to keep her company in her unhomey hotel room.

How strange it is, thought Columbus as he flew home that evening, that although Edith flies around the world, she has never used her own wings in flight. She is carried by aeroplane from one country to the next, and she sees no more than luxury rooms with expensive furniture and fine views from windows. In this way she had seen the Paris skyline, the skyscrapers of New York, and the great dome of St Paul's Cathedral in London. But Columbus hadn't just seen those cities, he'd lived in them. He had sat on the tip of the Eiffel



# Typo and Skim



WHITE RAVEN 2017  
IBBY HONOUR LIST 2018  
MAGNESIA LITERA 2017  
GOLDEN RIBBON

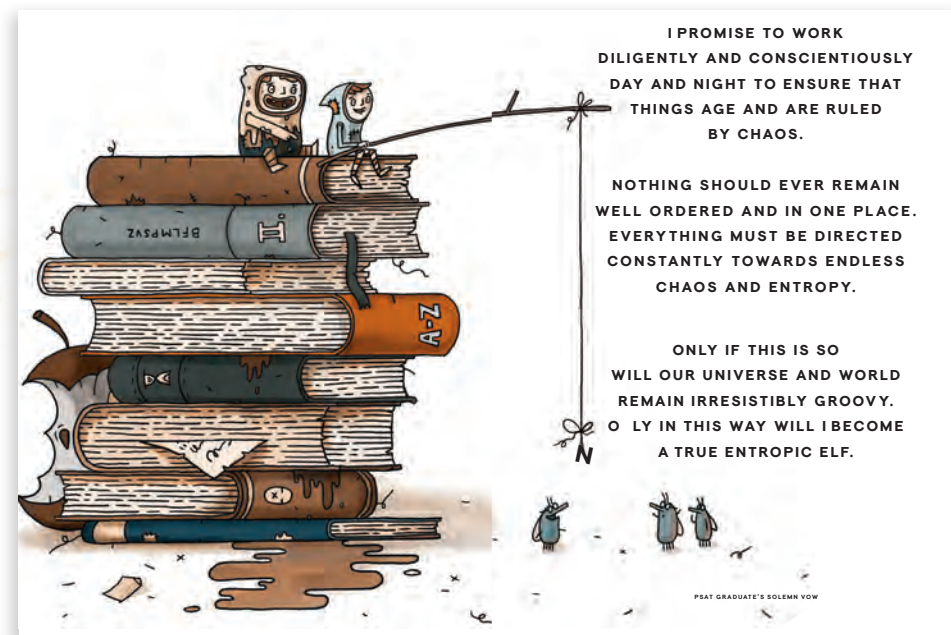
## Typo and Skim

Illustrated by Daniel Špaček

Written by Barbora Klárová, Tomáš Končinský

Typography Petr Štěpán

Have you noticed how things get older? Of course you have – you can't fail to notice such things. Stop paying attention for a moment and you'll discover that what was shiny and new a while ago is now old and useless. Who's to blame? Well, living somewhere in our midst are little creatures who make all this ageing their business. And a pretty tough job they have too! One day, Typo, who specializes in printing errors in books, learns that when things get spoiled or old, people often aren't too happy about it. So he sets out on a journey of adventure to the Ravages of Time. Will he manage to bring ageing to an end? And what role does the talking dung beetle play in all this?



### Specification

size 240 × 320 mm,  
120 pages, hardbinding,  
age 8–12

### Rights sold

German, Korean,  
Lithuanian







## The Greatest Wish

Illustrated by Daniela Olejníková  
Written by Ester Stará

A little, soft toy horse travels across the sea from the Far East to a large city in the heart of Europe. The journey is long and full of unusual encounters. The little blue toy horse hopes that, at the end of it, he will find someone to love him and become his friend. Is it going to happen?

The Greatest Wish, written by the award-winning author and speech therapist Ester Stará, and illustrated by the leading Slovak artist Daniela Olejníková, was created in cooperation with the non-governmental organization People in Need (Člověk v tísni) with the deliberate intention of introducing to children selected global issues and to stimulate discussion about the world as it is today.



### Specification

size 285×235 mm,  
40 pages hardbinding,  
age 6–10

### Rights sold

Simplified Chinese







## The Escape

Illustrated by Daniela Olejníková  
Written by Marek Vadas

A boy, his father, and their dog, Alan, set off unwillingly on a journey, after a strange illness afflicts their hometown. They long to find a place to settle in peace and quiet, but this seems out of reach. Wandering through cities, villages and countries they encounter help and friendship, but also different kinds of prejudice and rejection. This colourful, magical realism story, with its exotic backdrops, evokes not only tales of Africa, but the fantastic adventures of Sindbad, while remaining relevant to the contemporary world.



WHITE RAVEN  
2017



30 The next city looked strange, because some streets were maintained beautifully and others had one pothole after another. A meaningless statue stood in the middle of the square.

Good people lived there, but they were hard to read. They always did the first thing that came to mind. Often it was completely stupid. According to their customs, they always acted first and thought later. It didn't take me long to get used to it, and I had fun watching all of their misunderstandings, because I knew no matter what happened, the guilty party wasn't to blame. For instance, people would first build something, and then they'd draw up the plans. They'd come up with an improvement, and only afterwards would they think about what it could improve. They'd have a big party, but they wouldn't come up with the occasion until the next day.

They hadn't seen my father, but I dictated a message for him and left it with their king. The king fed us, although all he could offer us was porridge. He complained they didn't have much to eat, because they had forgotten to sow, and it was too late to do it after the rains. "Oh well," he said as he shrugged his shoulders, "we've always managed somehow."

31 Not long before, they had received a warning to leave town because danger was on its way. But they couldn't agree whether to heed the warning or not, so they stayed. A few days later Chaos entered town. Everything on its body was in the wrong place. One day it walked on its head; the next it bounced on its back. It did cartwheels, destroyed things, and made a mess. It barreled down the streets, but people paid no attention to it because they were used to commotion. Chaos walked through town angrily, trying to create disorder. It wandered around the square for a while, but when misfortune didn't follow, it decided to leave. The people had been lucky.

"Who knows what might come next. We should discuss it," the king said with a nod, and then we said our good-byes. I had to run on.

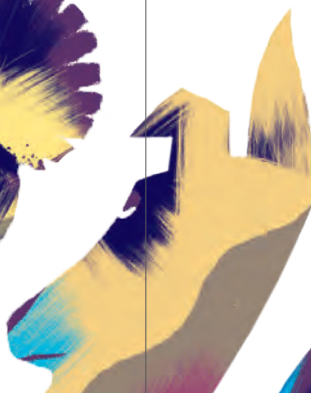


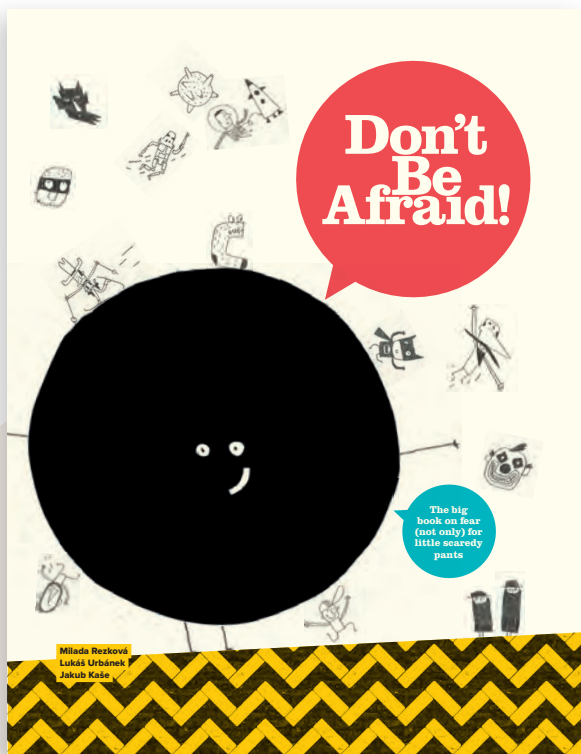
### Specification

size 230 × 310 mm,  
56 pages, hardbinding,  
age 6–10

### Rights sold

Simplified Chinese, Korean,  
Spanish, Slovenian, Czech





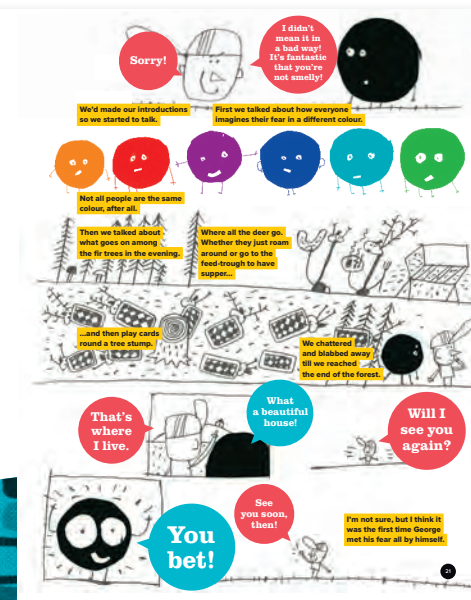
## Don't Be Afraid

Illustrated by Lukáš Urbánek and Jakub Kaše  
Written by Milada Rezková

Don't Be Afraid is a book about fear for little scaredy-cats and big bravehearts. Read it from the beginning, the end or the middle. The order you read it in doesn't matter, because fear is simply a part of life. Even Mummy and Daddy get scared sometimes!

Has it ever crossed your mind that there's no need to be afraid of fear? Do you know what happens in your brain when you get scared? Do know why they say, "He was so scared, he pooped in his pants?" Do some people never get scared?

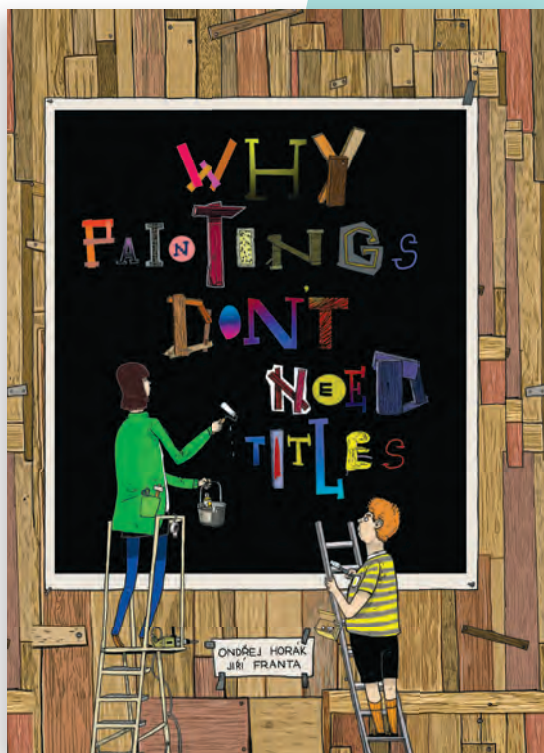
Can fear give us an advantage? Did you know that elephants are afraid of ants and sharks are afraid of dolphins? Look at fear from different angles. Think of it as anxiety, panic, dread – but as courage, too. On hand to help you is a boy called Georgie, who has lots of adventures with his fear. And he'll have you laughing for a page at a time, believe me. Even scaredy-cats can go into the woods. But those who can admit, name and understand their fear will have a better time there. You'll discover all this and a million times more inside!



**Specification**  
size 245 × 320 mm,  
198 pages, hardbinding,  
age 8+







**Specification**  
size 240 x 325 mm,  
100 pages, hardbinding,  
age 10+

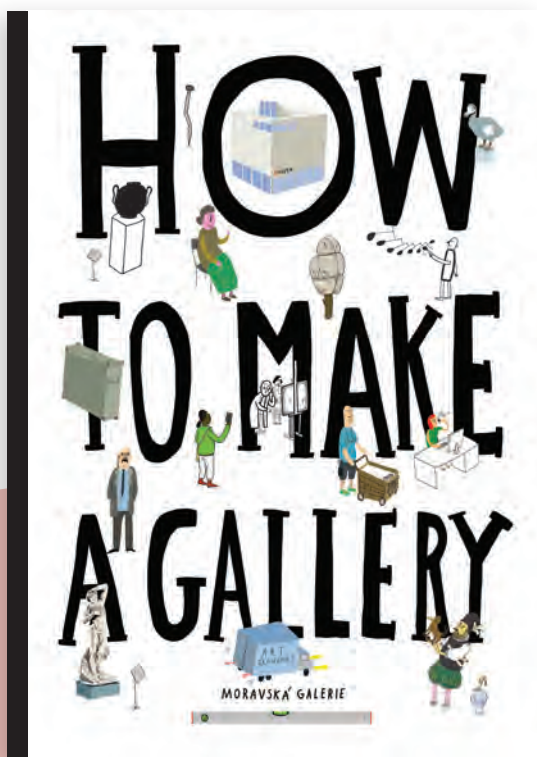
## Why Paintings Don't Need Titles

Illustrated by Jiří Franta, Written by Ondřej Horák

How many originals are there in the world, what did a black square change and why would anyone steal a urinal? This visually playful book offers answers to these and many other questions about modern art. It shows the most important period of history of modern art in an easily comprehensible and funny form, which will capture the attention of both children and their parents. On top of that, you can also find there an exciting comic detective story. The book received the Magnesia Litera Award and Golden-Ribbon Award for children's book of the year 2015.







## How to Make a Gallery

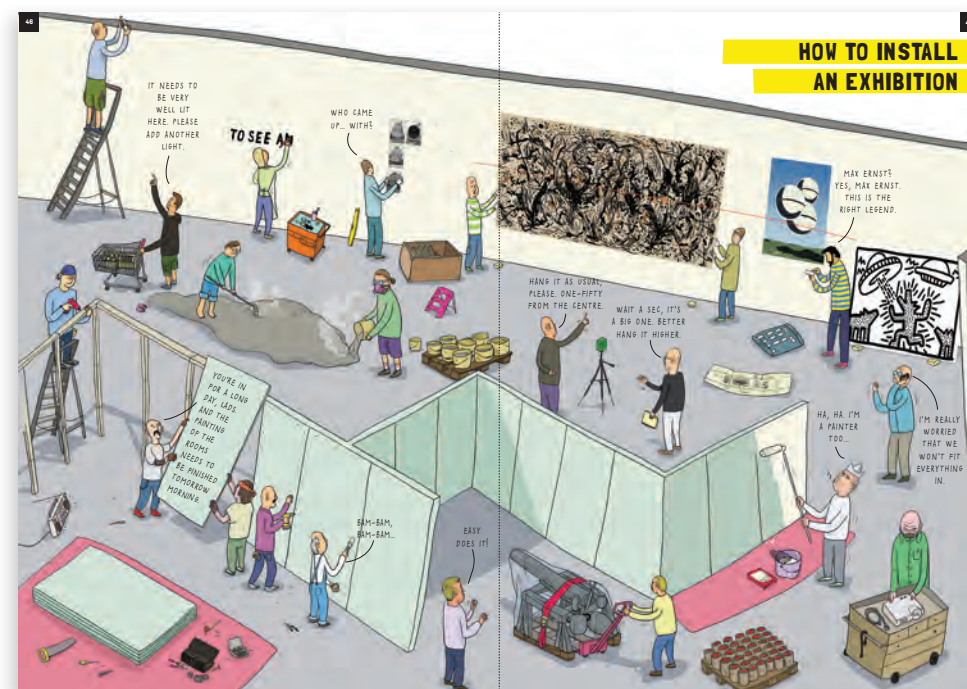
Illustrated by David Böhm, Jiří Franta

Written by Ondřej Chrobák,

Rostislav Koryčánek, Martin Vaněk

This lavishly illustrated book invites young readers to enter the world of museums and galleries. Illustrator David Böhm and writers Ondřej Chrobák, Rostislav Koryčánek and Martin Vaněk present a history of the gallery and show us how works of art are exhibited, all the services a gallery provides and how an exhibition comes into being. Readers will find out how a gallery works and about all the people who work in it. After reading this book, children will no longer regard a gallery as a boring, inaccessible space.

Special Mention  
in the Category  
Children's books  
on art of the 2017  
Bologna Ragazzi  
Award.



### Specification

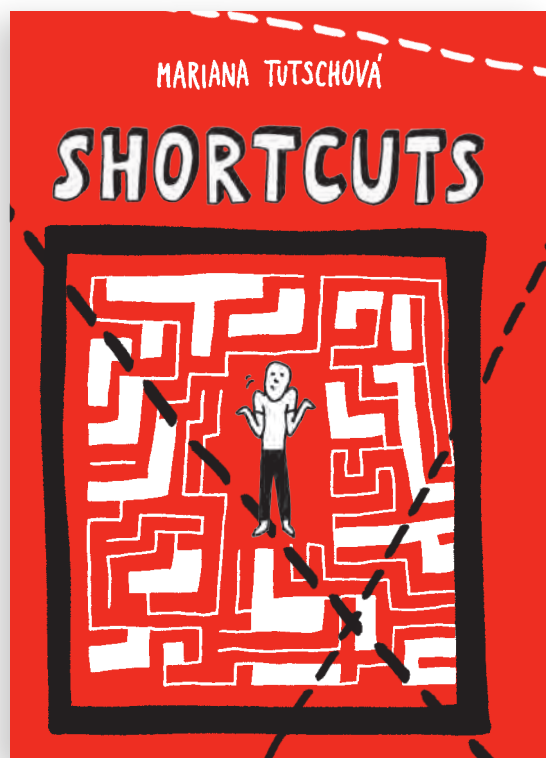
size 236 × 335 mm,  
70 pages including  
bookends + 3 fold-outs,  
hardbinding, age 8+

### Rights sold

Complex Chinese,  
German, Japanese,  
Korean, Simplified  
Chinese, Ukrainian,  
Russian, Italian



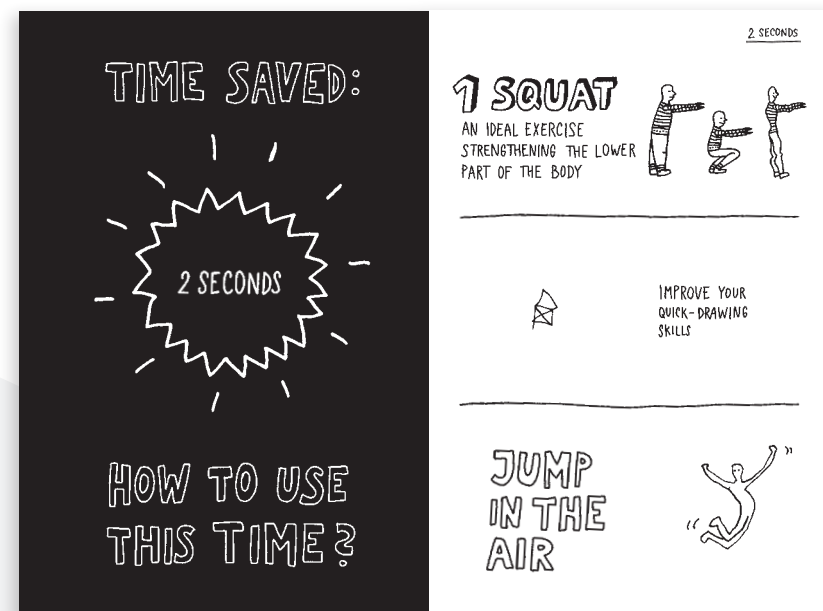
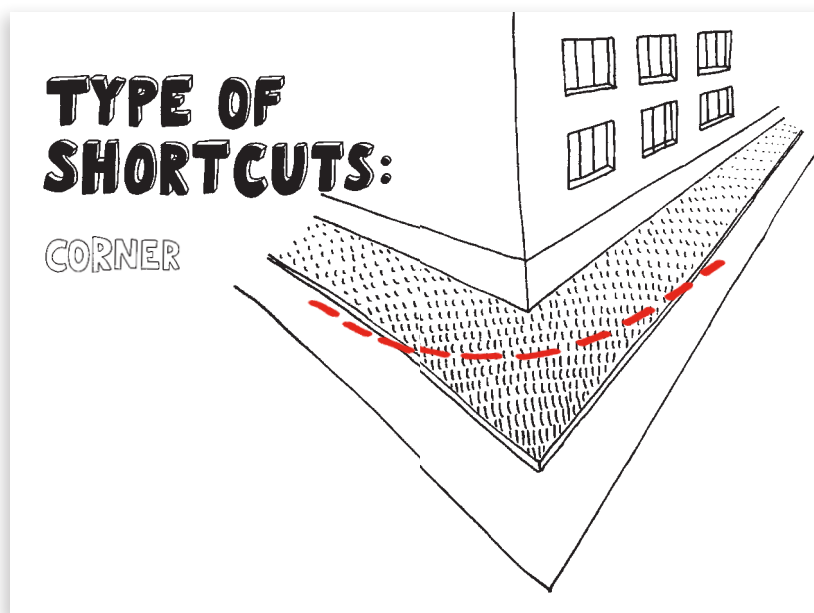
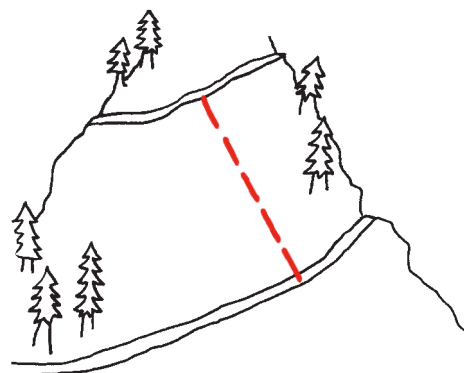




## Shortcuts

Illustrated and written by Mariana Tutschová

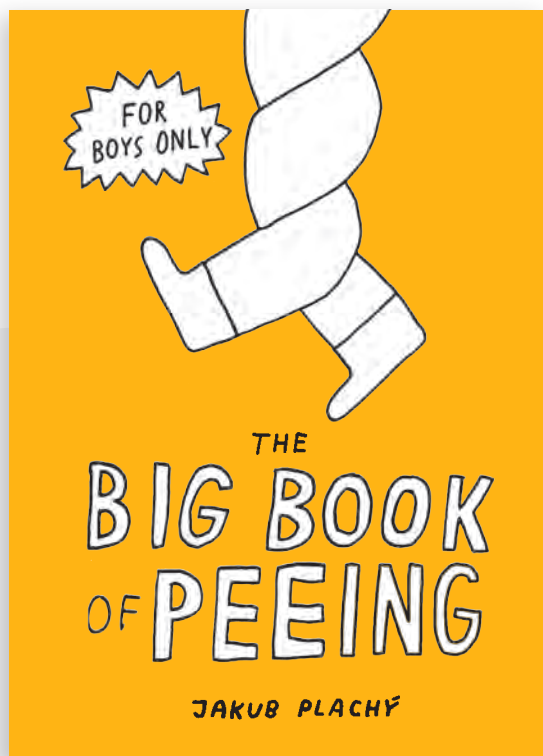
This book will help you improve the quality of your life! A funny, illustrated pocket guide for pupils, students and adults who suffer from procrastination. By using shortcuts, we gain time that we usually waste later on. Fortunately, this pocket book will offer you tips on how to use your time most effectively. For better orientation, the tips are listed according to the time saved: from two seconds to time that can't be caught up. The author studied graphic design and this is her debut.



### Specification

size 115 × 165 mm,  
128 pages, paperback,  
age 12+

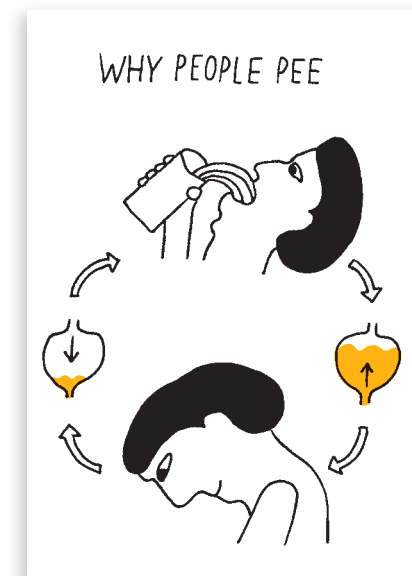
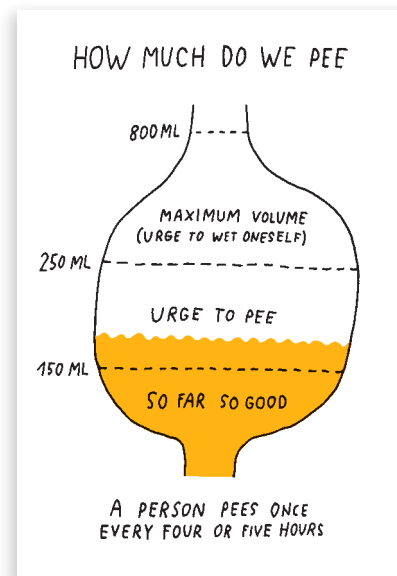
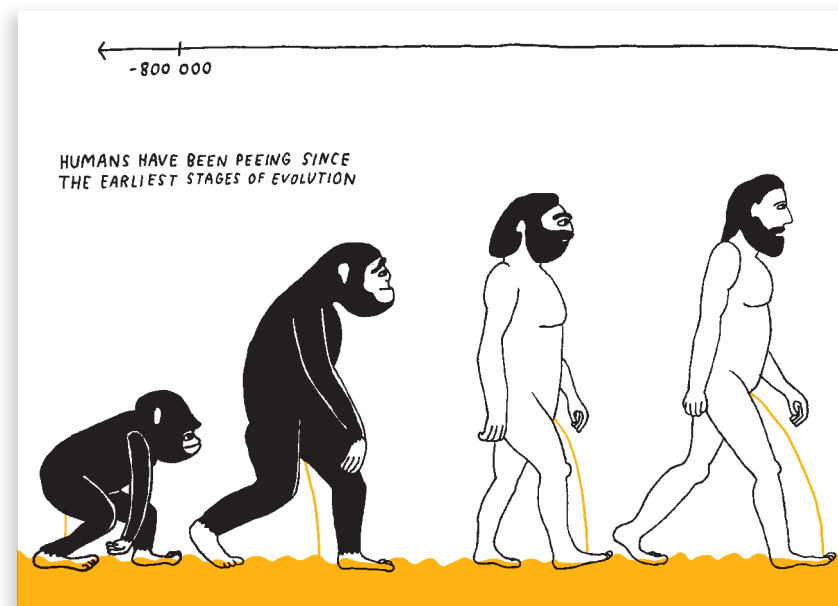




## The Big Book of Peeing

Illustrated and written by Jakub Plachý

A cartoon encyclopaedia of peeing for young and old. A unique, playful, and educational booklet in a very useful pocket format which introduces peeing from all the perspectives. It begins with an explanation of the basic principles of urination and its history, before returning to contemporary styles and techniques. Humorous hyperbole full of Myths, facts and half-truths.



**Specification**  
size 115 × 165 mm,  
112 pages, paperback,  
teenagers + :)

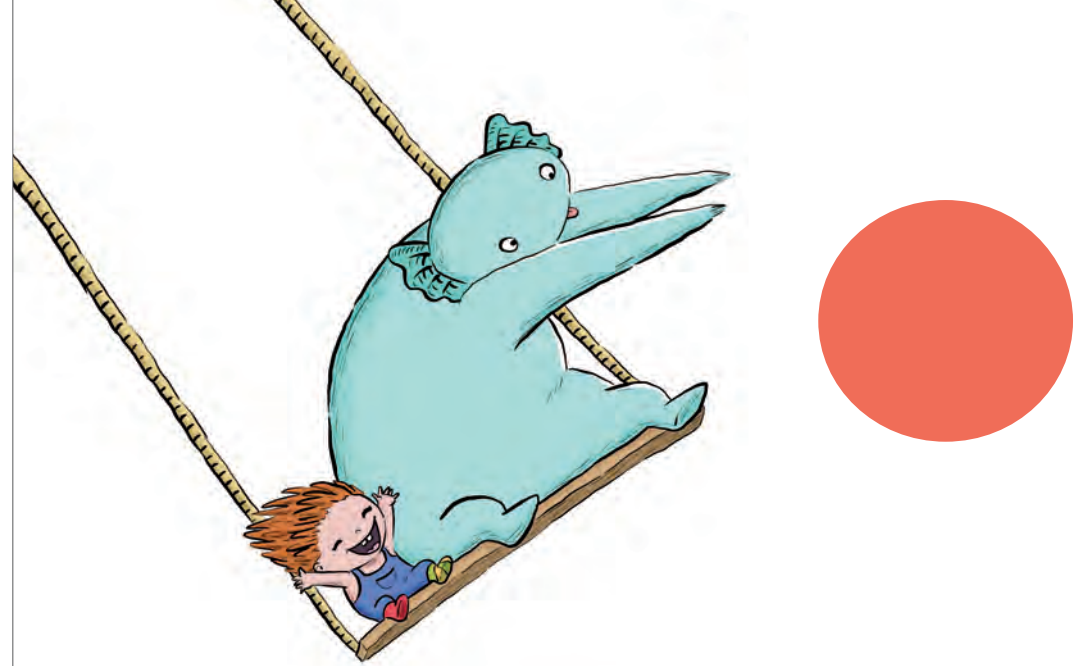
**Rights sold**  
Korean, Simplified  
Chinese, Complex  
Chinese, Japanese,  
Italian, Hungarian





Thank you for  
your time.

And now...





# MIMOTO

ALBATROS MEDIA

## Contacts

**Albatros Media**

**Na Pankráci 30/1618**

**140 00 Prague**

**Czech Republic**

**Phone: +420 261 397 201**

**E-mail: [foreignsales@albatrosmedia.cz](mailto:foreignsales@albatrosmedia.cz)**

**Web: [www.albatrosmedia.eu](http://www.albatrosmedia.eu)**



**We have chosen  
the most beautiful  
books from Czechia  
and Slovakia  
for you.**

